

## ОПШТИ УСЛОВИ ЗА КОРИСТЕЊЕ НА НАЛОЗИ ЗА ТРАНСПОРТ ОД GOPET ДО ПРЕВОЗНИЦИТЕ

### I. Дефиниции.

„Ние“ или „GOPET“ значи било која компанија во GOPET ГРУПАЦИЈА: GOPET TRANS EOOD, GOPET ROMANIA SRL, GOPET POLAND SP.ZO.O., GOPET TRANS HELLAS EPE, GOPET IBERICA SL, GOPET GLOBAL LOGISTIK TIC. A.S., GOPET NORTH MACEDONIA DOOEL која ја испраќа соодветната наредба за транспорт. Секоја од компаниите има право да дејствува во име и за сметка на другите, без потреба од експлицитна писмена изјава за ова, вклучувајќи го и остварувањето на сите права наведени подолу.

„Превозник“ значи секоја трета компанија /која не е дел од GOPET ГРУПАЦИЈА/ на која ние, преку наредбата за транспорт, и го доделуваме извршувањето на транспортната услуга. „Наредба за транспорт“ или „Наредба“ значи нашите писмени инструкции испратени преку е-пошта, факс или EDI со кои се доделува транспортната услуга на Превозникот и ги содржи условите под кои услугата треба да биде правилно извршена. Откако ќе биде прифатена според условите наведени подолу, се смета за валиден договор за транспорт. „Информација за статус“ значи информации за следното, но не само:

1. Сегашна географска локација на возилото /држава, град во близина/;
2. Секое отстапување од претходно планираната маршрута и временската рамка за извршување на наредбата;
3. Секои предвидени доцнења за вчитување/истоварување.

„Доцнење“ значи секое отстапување од временските услови наведени во нашата наредба за точно извршување на било која обврска. „Започнат ден на доцнење“ значи секое доцнење од временските услови наведени во наредбата. Пример: Вчитување побарано на 28.12.20XX. 08:00ч, камионот пристигнува на 28.12.20XX, 08:01ч – се смета за 1 ден доцнење; камионот пристигнува на 29.12.20XX, 08:01ч – се смета за 2 дена доцнење. „Предвидено доцнење“ значи доцнење кое разумно се очекува да се случи, но се уште не се случило. „Кодекс на однесување за партнери“ значи документ кој ги опишува главните принципи кои ги водат нашите операции и активности со нашите партнери и превозници. Достапен тука.

„ЦМР Конвенција“ значи Конвенција за договорот за меѓународен превоз на стоки по пат (ЦМР) (Женева, 19 мај 1956 година).

„ТИР Конвенција“ значи Конвенција за меѓународен превоз на стоки под покрите на ТИР карнети (Женева на 14 ноември 1975 година).

„АДР Конвенција“ значи Европски договор за меѓународен превоз на опасни стоки по пат (Њујорк на 21 август 1975 година).

„МИЛОГ“ /Mindestlohngesetz/ значи германскиот закон за минимална плата во сила од 1 јануари 2015 година.

„Закон Макрон“ /LOI n° 2015-990 du 6 août 2015 pour la croissance, l'activité et l'égalité des chances économiques / значи францускиот закон за минимална плата во сила од 1 јули 2016 година.

„СЕНТ Регулатива“ /USTAWA z dnia 9 marca 2017 r. o systemie monitorowania drogowego przewozu towarów/ значи полскиот закон за мониторинг на патниот превоз на стоки во сила од април 2017 година.

„ЕКАЕР Регулатива“ значи Електронски систем за контрола на трговија и транспорт ('elektronikus közúti áruforgalom-ellenőrző rendszer'), задолжителен во Унгарија од јануари 2015 година, за мониторинг на сообраќајот на стоки во рамките на Унгарија и стоки транспортирани на јавни патишта меѓу земјите членки на Европската Унија.

„ИТУ код“ значи уникатниот број генериран при регистрација на превоз во „РО е-Транспорт Систем“ - Национален систем за мониторинг на патниот транспорт на стоки со висок фискален ризик РО е-Транспорт („Системот национален привинд мониторинг на транспортурирано рутие де бунури ку риск фискал ридикат РО е-Транспорт“), задолжителен во Романија од 1 јули 2022 година, за мониторинг на сообраќајот на стоки со висок фискален ризик во рамките на Романија и транспортирани од/до Романија.

„ОУ“ значи нашите Општи услови кои се содржани овде и кои се составен дел на секоја наредба за транспорт.

„ЛЗО“ /Лична заштитна опрема/ значи опремата со која возачот треба да биде опремен на местата за вчитување/истоварување, вклучувајќи го и периодот на вчитување/истоварување на местата. Стандардната ЛЗО се состои од заштитен шлем, заштитни очила, затки за уши/ушни навлаки, заштитни чизми со цврсти капи, ракавици, јакна со висока видливост.

„ФТЛ наредба“ /Целосен камионски товар/ значи наредба за транспорт за наменско возило, доделувајќи транспорт на стоки кои го полнат целосно камионот, или делумен товар за испорака кој зафаќа цел камион. „ЛТЛ наредба“ /Помалку од камионски товар/ значи наредба за транспорт на стоки кои не го зафаќаат целиот достапен простор во камионот.

„Каботажни операции“ значи национален превоз за најам или награда извршен на привремена основа во гостинска членка, во согласност со ЕУ Регулатива 1072/2009.

„Лични податоци“ значи било која информација поврзана со идентификувано или идентификувачко физичко лице („субјект на податоци“) според ЕУ Регулатива 2016/679 (Општа регулатива за заштита на податоци);

„Контролор“ значи физичко или правно лице, јавен орган, агенција или друг орган кој сам или заедно со други, ги одредува целите и средствата за обработка на лични податоци според ЕУ Регулатива 2016/679 (Општа регулатива за заштита на податоци);

„Обработувач“ значи физичко или правно лице, јавен орган, агенција или друг орган кој обработува лични податоци во име на контролорот според ЕУ Регулатива 2016/679 (Општа регулатива за заштита на податоци);

„Обработка на лични податоци“ значи секоја операција или сет на операции извршени на лични податоци или на сетови на лични податоци, било да е или не автоматизирана, како собирање, снимање, организирање, структурирање, складирање, адаптирање или измена, прегледување, консултирање, користење, откривање преку пренос, ширење или на друг начин правење достапно, порамнување или комбинирање, ограничување, бришење или уништување.

## **II. Применливи закони и регулативи. Јурисдикција.**

2.1. Овие услови и одредби ја регулираат врската меѓу компаниите од GOPET групата и Превозникот.

2.2. Овој превоз се извршува согласно ЦМР Конвенцијата и ако е применливо - ТИР Конвенцијата и/или АДР Конвенцијата со сите придружни права и обврски, вклучувајќи барања за неисвршување, кои произлегуваат од нив.

2.3. Во случај на каботажни операции/национални превози, се применува националното законодавство на земјата каде што се извршуваат, освен ако не е поинаку предвидено тука подолу или во наредбата за транспорт.

2.4. Превозникот е должен да го води својот бизнис на законит начин и во согласност со професионалните стандарди на индустријата. Превозникот ќе се придржува кон сите меѓународни и локални закони и регулативи применливи за извршување на превозот и за неговите вработени (како но не ограничено на: МИЛОГ, Закон Макрон, СЕНТ, ЕКАЕР Регулативите, регулативите за испраќање на возачи, итн.) и ќе работи според безбеден систем на работа според водичите на таквите закони и регулативи.

2.5. Превозникот се обврзува да ја води својата деловна активност во согласност со нашиот Кодекс на однесување за партнери достапен на: <https://gopettrans.com/wp-content/uploads/2017/06/Partners-Code-of-Conduct-2017.pdf>

2.6. Превозникот се обврзува да се осигура дека возачот ќе биде запознат со нашите инструкции за безбеден и сигурен транспорт, според Прирачникот за превозници достапен на: [http://gopettrans.com/wp-content/uploads/2017/04/Narachnik\\_za\\_prevozvachi.pdf](http://gopettrans.com/wp-content/uploads/2017/04/Narachnik_za_prevozvachi.pdf)

2.7. Секои спорови кои можат да настанат помеѓу страните во врска со одредена наредба за транспорт и/или овие ОУ, страните ќе се обидат да ги решат со меѓусебна согласност. Ако тоа не е возможно, тие можат да го предадат на надлежниот суд во Софија, Бугарија, кој ќе го реши случајот во согласност со ЦМР Конвенцијата и бугарскиот закон.

2.8. Страните го признаваат заменето преку факс или е-пошта кореспонденција валиден договор во пишан облик.

## **III. Општи одредби и одговорности.**

3.1. За извршување на услугата доделена, Превозникот е одговорен според ЦМР Конвенцијата (во случај на меѓународен превоз) или применливото национално законодавство (во случај на каботаж/национален превоз) освен ако не е поинаку договорено во наредбата.

3.1.1. Превозникот треба да има валидна полиса за осигурување „Одговорност на превозникот“ (ЦМР осигурување и/или осигурување за домашни или каботажни превози) за камионот/приколката користена во превозот со доволна покриеност: 8.33 СДР/кг (или повисока според применливиот закон во согласност со видот на превоз и одговорноста на Превозникот) и не помалку од вредноста на стоката превезена. Премијата за осигурување треба да биде целосно платена навреме.

3.1.2. Превозникот е обврзан да ни ја испрати полисата за осигурување при прифаќање на оваа наредба, најдоцна, во спротивно ние имаме право да бараме казна во износ од вкупниот договорен товар за извршување на превозот.

3.1.3. Ако Превозникот нема валидно осигурување или неговото осигурување не ги исполнува условите за покриеност наведени погоре, ние можеме да склучиме договор за осигурување обезбедувајќи ја потребната покриеност во негово име и на негов трошок (премијата платена ќе се одземе од секој износ кој му должи на Превозникот) или можеме да ја откажеме наредбата за транспорт без никаква одговорност од страна на Гопет, без оглед на тоа дали е веќе прифатена од Превозникот.

3.2. Превозникот треба да обезбеди и одржува сите потребни овластувања, визи итн. за да го изврши превозот нареден според постојните регулативи во сите транзитни земји, како и земјите на вчитување и дестинација. Инаку, Превозникот ќе биде одговорен за сите настанати штети.

3.3. Превозникот треба да го изврши превозот со своите сопствени возила. Превозот може да биде доделен на подизведувач само по наше експлицитно претходно писмено одобрение. Инаку, Превозникот може да биде казнет со 1000 евра за секое поединечно прекршување на таа обврска.

3.4. Возилото треба да биде во добра техничка состојба, со чист и сув товарен отсек, со капацитет за вчитување според наредбата плус 3.5т за вилушкар/друга опрема за вчитување. Додека е на адресата за вчитување/истоварување, возачот е должен да има ЛЗО за својата безбедност и да ги почитува внатрешните правила на соодветното место. Инаку, Превозникот ќе биде одговорен за сите настанати штети.

3.5. Ако Превозникот не ја одбие наредбата со испраќање на било какви писмени одбивања или приговори во рок од 1 /еден/ час по нејзиното примање преку факс, е-пошта или EDI, ќе се смета дека наредбата е прифатена со сите услови и одредби наведени во неа како обврзувачки. Секоја последователна измена на овие услови ќе се смета за договорена само ако е потврдена од Гопет во писмена форма. Во случај Превозникот да не го обезбеди возилото на адресата за вчитување во рокот наведен во наредбата, ова ќе се смета за доцнење и ќе се наплаќа според 4.7. Без оглед на сите други права предвидени овде /вклучувајќи ги споменатите во 4.8./, ние исто така можеме да го раскинеме договорот за транспорт во било кое време откако ќе се случи доцнењето, со итен ефект, и можеме да бараме казна во износ од 500 евра.

3.5.1. Ако Превозникот почне да ја извршува наредбата, се смета дека ја прифатил наредбата дефинитивно и без резерва со сите услови и одредби наведени во неа како обврзувачки, без оглед на тоа дали Превозникот ја потврдил приемот на наредбата.

3.6. Во случај Превозникот да ја одбие наредбата подоцна од 1 /еден/ час по нејзиното примање, можеме да наплатиме казна од 500 евра.

3.7. Во случај на транспорт на стоки /храна за животни, отпад и други не целосно наведени тука стоки/, чиј превоз е предмет на овластување или регистрационен режим како и на тековна и/или последователна контрола од страна на надлежни органи, Превозникот е должен правилно да ја чува потребната документација/записи/, барани според законот, и да ни ја испрати навремено строго следејќи ги нашите инструкции. Имаме право во било кое време да извршиме проверка на усогласеност со оваа обврска. Кога како резултат на неизвршување на гореспомнатите обврски од страна на Превозникот е започната постапка за утврдување на извршено административно прекршување и санкционирање против нас или веќе сме казнети од надлежни органи, Превозникот ни должи казна во износот пропишан со законот или соодветно во износот на веќе изречената санкција.

3.8. Во случај на транспорт со контрола на температура (Т-контрола), пред вчитувањето Превозникот е должен да се увери дека температурата во товарниот отсек на возилото соодветствува со онаа побарана според наредбата. Температурата

треба да се провери при вчитувањето, да се контролира и да се одржува како што е побарано во наредбата целиот пат/во секое време до испораката на конечната дестинација. Во случај Превозникот да не ја исполни оваа обврска, тој ќе биде одговорен за сите настанати штети, вклучувајќи но не ограничено на штети предизвикани од дефекти во опремата во употреба, без оглед на сопственоста на опремата, временските услови итн.

3.9. Во случај на транспорт на опасни стоки (АДР), Превозникот е должен да обезбеди потребна опрема и за транспортната единица и за возилото и да го изврши превозот во согласност со сите барања предвидени во АДР Конвенцијата. Возачот треба да поседува и носи на возилото валидна потврда за обука според АДР, издадена од овластени институции и било која друга документација потребна за законско извршување на превозот.

3.9.1. Превозникот изјавува и гарантира дека неговиот персонал е запознаен со сите барања на одредбите за превоз на опасни стоки и е соодветно обучен за безбедно ракување и постапки за одговор при итни случаи.

3.10. Во случај на каботажни операции/национални превози, превозникот е одговорен за сите барања во согласност со националното законодавство на земјата во која се извршуваат овие операции.

3.10.1. Во случај GORET да договори со својот клиент поголема одговорност од оваа предвидена со националното законодавство (ако е дозволено со законот) превозникот ќе биде одговорен до договорената сума.

3.11. Превозникот е одговорен за правилно и безбедно вчитување и обезбедување на товарот, за избегнување на прекумерно оптоварување на осовините и вкупната тежина (вклучувајќи ја контролата на извршувањето на овие операции од други лица) и за сите штети предизвикани поради неизвршување на споменатите обврски. Превозникот е обврзан да провери дали фактичката состојба и количината на стоката и пакувањето при собирање одговараат на документите за превоз и на нашите инструкции поврзани со оваа наредба. Превозникот треба да ги внесе сите несовапања во документите за превоз во согласност со применливото законодавство. Превозникот треба веднаш да не информира во писмена форма за сите записи направени во ЦМР и/или останатите документи за транспорт, како и за сите утврдени неправилности и да ги чека нашите писмени инструкции пред да го напушти местото на вчитување/истоварување, инаку Превозникот ќе биде одговорен за сите настанати штети.

3.12. Во случај на ФТЛ наредба не е дозволено да се товараат други стоки во возилото, освен оние кои се нарачани од нас, инаку Превозникот може да биде казнет со 5000 евра за секое поединечно прекршување на таа обврска.

3.13. Не е дозволено да се товараат и/или претоварат стоките на камион/приколка различен од претходно договорениот, не е дозволено да се промени адресата за испорака без нашата експлицитна претходна писмена потврда. Инаку Превозникот може да биде казнет со 500 евра за секое поединечно прекршување на таа обврска.

3.14. Во случај возилото, при пристигнување на адресата за вчитување, да не е опремено со соодветна опрема за безбедност според наредбата (ремени, рабови, обезбедувачки табли, гуми итн.) или во случај да нема информации во наредбата, но безбедноста и законскиот превоз го бараат тоа, Превозникот е должен веднаш да не информира и да ја набави потребната опрема што е можно побрзо од најблискиот добавувач на свој трошок. Во случај опремата да биде обезбедена од местото за вчитување, тоа е на трошок на Превозникот и износот платен од нас ќе се одземе од сите износи што ни ги должи Превозникот. Во случај на побарување за размена на палети споменато во наредбата, Превозникот е должен да ги врати празните палети

инаку ќе биде одговорен за сите настанати штети, за кои износите за штети ќе се одземаат од сите износи што ни ги должи Превозникот.

3.15. Под никакви околности ниту Превозникот ниту неговиот подизведувач имаат право да вршат задржување или ретенција на стоката превезена или било кој друг вид на наша сопственост или сопственост на нашите клиенти. Инаку, Превозникот е одговорен за казна во износ на вредноста на задржаната стока, но не помалку од 5000 евра.

3.16. Сите казни предвидени во овие ОУ не го ограничуваат или губат нашето право да бараме компензација за реално настанатите штети. Казните и компензациите се должни веднаш од моментот на нивното барање до превозникот без оглед на датумот на доспевање споменат во фактурата/протоколот издаден.

3.16.1. Превозникот изјавува дека се согласува и експлицитно го признава правото на Гопет да ги компензира своите побарувања (за казни, компензации итн.) против секои противпобарувања на превозникот без потреба од потпишување на било кој билатерален документ. Страните се согласуваат дека наведувањето на контра фактурите издадени од Гопет и превозникот во налогот за плаќање до банката ќе биде валидна известување за компензирање од страна на Гопет.

3.17. Ако поради било кои штети предизвикани на стоката за време на превозот или поради било кои несовпаѓања во условите на превозот како што се претходно договорени или поради било кои акции и/или неакции на Превозникот, се направени или ќе се направат дополнителни трошоци во врска, но не ограничено на: превоз на стоката назад до испраќачот или на друго место врз основа на нашите инструкции и барањето на нашиот клиент, уништување, дополнителна обработка, за рачен труд, препакување итн., настанатите трошоци ќе бидат на сметка на Превозникот.

3.18. Со прифаќањето на оваа наредба Превозникот изјавува дека ако постои барање за изгубени и/или оштетени стоки или за било какво несовпаѓање со условите на превозот како и за оштетен имот /наш или на трети страни/, тој ни дава овластување и безусловно го признава нашето право да ги задржиме сите и сите износи кои ги должиме се додека ситуацијата не се разјасни и реши.

3.19. За да се избегне било какво шверцување и/или кражби, обврска на Превозникот е да преземе сите разумно потребни превентивни мерки, како но не ограничено на:

- избегнување на застанување за одмор на морски пристаништа, железнички терминали, во северозападна Франција или западна Белгија, кога е изводливо;
- одмори на рутата до морски пристаништа/ферри терминали/железнички пристаништа треба да се земаат на растојание од најмалку 300 км од кое било пристаниште, на безбедно паркинг место. По секој одмор возачот треба да провери дека печатот/платното на приколката е недопрен и дека приколката не е пристапена од страна на нелегални патници;
- паркирање на обезбедени места (добро осветлени, оградени, контролирани со пристап, обезбедени со жива безбедност и видео надзор);
- да не се паркираат возилата за време на одморот на возачот на напуштени неосветлени места, на патот или во индустриски зони во близина на местото на истовар;
- во случај да нема можност возилата да бидат паркирани на обезбедено паркинг место, тогаш треба да се инсталираат и активираат два независни уреди за спречување на кражба за да се спречат случаи на кражба. Уредите може да бидат и имобилајзер или било кој друг електронски уред/систем за спречување на кражба, или/и механички, како што е блокатор на воланот или

тркалата итн. Ве молиме имајте предвид дека заклучокот на вратите и стартувачот на клучот не се сметаат за уреди за спречување на кражба.

- внимателна и комплетна инспекција на камионот и товарната единица по секој одмор;
- постојан надзор на возилото;
- почитување на упатствата за безбедност и сигурност наведени во нашиот Прирачник за превозници;
- почитување на упатствата за безбедност и сигурност на местата на вчитување и испорака;
- возачот не смее да открие никакви информации за типот на товар и дестинацијата на превозот на непознати лица.

3.20. Во случај на утврдување на шверцување, Превозникот е целосно одговорен за сите последици од тоа и ќе ги плати сите можни казни и договорни санкции кои му се наметнати на него или на Гопет. Дополнително, можеме да бараме казна од 50.000 евра и да ја одземеме казната од сите износи што ни ги должи Превозникот.

3.21. Превозникот е одговорен кон нас за сите акции и/или неакции на возачот.

3.22. Обврска на Превозникот е да се осигура дека: 3.22.1. Возачот нема да шверцува луѓе и/или стоки како што се, но не ограничено на, цигари, алкохол итн. 3.22.2. Возачот нема да товари или да дозволи да се појават во кабината и во товарната единица било кои други стоки освен оние кои се веќе споменати во документите за превоз, преземајќи сите разумно потребни превентивни мерки. 3.22.3. Возачот ќе присуствува на операциите за вчитување и ќе се осигура дека камионот и товарот се под негов надзор додека не се затвори/запечати товарната единица. 3.22.4. Во случај статутарните царински активности да не се извршени на местото на вчитување, возачот не е дозволено да го напушти местото на вчитување без да ги добие нашите инструкции и запечатување со регистарски број на него да биде ставено на товарната единица. Овој печат треба да се отстрани само од надлежните органи на царинското место по царинската контрола и ослободување. 3.22.5. Во случај на било која инспекција за време на транзитот, треба да се добие соодветна документација од надлежните органи, објаснувајќи зошто печатот е отстранет. Ако е можно, товарната единица треба повторно да се запечати до пристигнувањето на царинската точка и/или конечната дестинација. Превозникот е обврзан веднаш да не информира за отстранувањето на печатот. Во случај превозникот да прекрши било која од своите обврски наведени во овој член, Гопет ќе има право да бара казна во износ од 500 евра за секое прекршување. 3.22.6. Во случај на користење на ферри премини и/или железнички транспорт за завршување на патувањето, возачот треба да избегнува долготрајно паркирање за одмор во радиус од 150 км од пристаништата и терминалите.

3.23. Наредбата за транспорт е строго доверлива. Превозникот, односно возачот, не е дозволено да ја открие на било кои трети лица.

3.24. Строго е забрането Превозникот да контактира директно или преку било која трета страна нашиот клиент, примателот или испраќачот на стоката пред, за време и по превозот, вклучувајќи и при извршување на други превози кои не се нарачани од која било компанија на Гопет, без наша претходна писмена согласност. Инаку, Гопет има право да бара казна во износ од 10 000 евра по случај.

3.24.1. За избегнување на било какви сомнежи, Превозникот не е дозволено да им понуди на нашиот клиент, примателот или испраќачот на стоката или било кој посреднички шпедитер или превозник кој е вклучен во таа транспортна услуга директно/лично, преку телефон, факс или е-пошта или преку трета страна, транспортни/шпедитерски услуги под слични услови како што се наведените во релевантната наредба, за период од минимум 1 година од датумот на последниот превоз од овој вид извршен за нас. Инаку, ќе имаме право да бараме казна од 10

000 евра за секој случај. Во случај на штети поголеми од горенаведената казна, Гопет има право да бара компензација за реално настанатите штети.

3.25. Превозникот ќе биде обврзан да ни ги презентира сите документи поврзани со платата по работен час платена од Превозникот на секој од неговите вработени кои извршуваат активност или работат во рамките на територијата на Федералната Република Германија. Таквите документи можат да бидат платни налози, изјава од вработениот потврдувајќи дека примил плата најмалку еднаква на минималната плата во согласност со МИЛОГ или експлицитна потврда издадена од сметководителот на Превозникот која потврдува дека Превозникот ги почитува барањата на МИЛОГ.

3.25.1. Во случај, како резултат на прекршување од страна на Превозникот на било која од обврските според МИЛОГ, да трпиме било какви штети вклучувајќи плаќање на било кои казни изречени и/или други административни санкции или да бидеме осудени од страна на вработен на Превозникот да платиме компензација или што било, Превозникот ќе ни ги надомести штетите претрпени за секое прекршување.

3.26. Во случај на транспорт со вчитување/истовар во или транзит низ Полска, Превозникот ќе се увери дали е наведен СЕНТ број во наредбата:

3.26.1. Ако не е наведен СЕНТ број во наредбата: При вчитувањето, превозникот/возачот е должен да провери дали стоката треба да биде регистрирана во СЕНТ системот со споредување на деталите за товарот од документите за превоз и/или било која друга информација добиена на местото на вчитување, со листата на стоки под контрола на СЕНТ. Ако стоката треба да биде регистрирана во СЕНТ, превозникот/возачот е должен да го прекине вчитувањето и веднаш да не контактира за инструкции.

3.26.2. Ако има СЕНТ број во наредбата: Возачот треба да го има овој број за време на превозот. Во случај на системска грешка од страна на Полската национална фискална администрација, возачот треба да има документ кој го заменува известувањето и потврдата за примање на тој документ или документ кој укажува на меѓускладов трансфер. Возачот треба да го презентира СЕНТ бројот/документот на органите во случај на проверка на рутата во рамките на територијата на Полска.

3.27. Со прифаќањето на наредбата, Превозникот се согласува и не овластува, по наша дискреција, да ја изврши својата обврска за почетна регистрација на превозот и негово дополнување преку Платформата за електронски даночни и царински услуги - <https://puesc.gov.pl/>. За избегнување на било какви недоразбирања, горенаведеното овластување нема да се смета како преземање на извршување на обврските на превозникот според СЕНТ Регулативата.

3.27.1. За да се изврши потребната регистрација во СЕНТ, Превозникот треба да ни ги достави потребните податоци за превозот и сите промени како што се следните, но не ограничено на: доцнења во вчитување/испорака, промена на возила, влезна/излезна точка на Полска итн.

3.28. Во случај на транспорт на стоки со висок фискален ризик со вчитување/истовар во Романија и/или домашни превози во Романија, Превозникот/Возачот мора да провери дали ИТУ кодот е наведен во ЦМР – товарниот лист.

3.28.1. Ако нема ИТУ код во ЦМР – товарниот лист: За време на вчитувањето, Превозникот/Возачот мора да провери дали стоката е со висок фискален ризик со споредување на деталите за товарот од документите за превоз и/или било која друга информација добиена на местото на вчитување со листата на стоки со висок



фискален ризик обезбедена од романските власти. Ако стоката е со висок фискален ризик, Превозникот/Возачот мора веднаш да не контактира за инструкции и да не го напушти местото на вчитување пред да ги добие нашите писмени инструкции, инаку Превозникот ќе ги надомести сите штети претрпени од Гопет и неговиот клиент како резултат на тоа.

3.28.2. Ако има ИТУ код во ЦМР – товарниот лист: Превозникот/Возачот мора да се увери дека овој код е читлив и без измени и/или додатоци. Возачот треба да го презентира ИТУ кодот на органите во случај на проверка на рутата во рамките на територијата на Романија, инаку Превозникот ќе ги надомести сите штети претрпени од Гопет и неговиот клиент како резултат на тоа.

3.29. Превозникот треба да одржува записи доволно за да ја обезбеди информацијата што може да ја бара GOPET за да ги исполни било кои обврски според сметководствено, царинско, корпоративно, даночно или друго законодавство.

3.30. По барање на GOPET и по разумен период на известување, превозникот треба да им овозможи на GOPET правото на пристап до канцелариите и другите деловни простории на превозникот за да ги проверат условите на производство на превозникот и документите релевантни за услугите во рамките на овој договор. Извршувањето на било каква преглед, инспекција или ревизија од страна на GOPET нема да го ослободи ПРЕВОЗНИКОТ од неговите обврски според овој договор.

3.31. Гопет може, во било кое време пред вчитувањето, да ја откаже оваа наредба со писмено известување до Превозникот. Ако Гопет ја откаже наредбата пред истиот ден на вчитување, нема да има одговорност кон Превозникот како последица на таквото откажување. Ако Гопет ја откаже наредбата на денот на вчитување и возилата веќе се на местото на вчитување, неговата одговорност кон Превозникот ќе биде ограничена на плаќање само на правилно докажаните трошоци направени од Превозникот /загуба на профит не се надоместува/.

#### **IV. Извршување.**

4.1. За извршување на нашата наредба, Превозникот се обврзува да обезбеди возило опремено со GPS, мобилен телефон или слична технологија, за поддршка на сигурна и редовна комуникација и информации за статус до конечната испорака на стоката. Извршувањето на нашата наредба започнува од моментот кога ја испраќаме до Превозникот преку е-пошта, факс или EDI.

4.2. Превозникот е обврзан да ни ги обезбеди информациите опишани подолу, но не ограничено на следните: 4.2.1. Пред вчитување и пред истовар во случај на предвидено доцнење, веднаш откако ќе стане свесен за таква можност; било какво доцнење на претходното извршување на превозот; технички дефект или било кој друг инцидент; потреба од одмор за возење; промена на планираната маршрута; било какви ограничувања за возење, забрани или било кои други настани кои можат да го одложат пристигнувањето на возилото навреме според условите во нашата наредба за транспорт. 4.2.2. На адресата за вчитување и на адресата за истоварување: веднаш по вчитувањето/истоварувањето на стоката или во случај на било какво доцнење во вчитувањето/истоварувањето; во случај на било какво несовпаѓање на фактичката состојба и количината на стоката со оние наведени во нашата наредба и/или во документите за превоз; во случај на било каква штета вклучувајќи ја и пакувањето; во случај на неправилно вчитување/обезбедување на стоката од страна на испраќачот (или ако стоката не е обезбедена воопшто); во случај испраќачот/примачот не му дозволи на возачот да присуствува и надгледува вчитувањето/истоварувањето или да направи запис во ЦМР/товарниот лист итн. 4.2.3. За време на транзит: локацијата и статусот на камионот секој ден најдоцна до 10:00ч локално време. Во случај на немање информации или погрешни информации,

Превозникот ќе плати казна од 100 евра за секое поединечно прекршување на оваа обврска.

4.3. Превозникот треба веднаш да не информира во писмена форма за било какво доцнење и/или отстапување од нормалната маршрута и било какви дополнителни трошоци /вклучувајќи и трошоци за преоптоварување/. Ние ќе ги платиме само дополнителните трошоци за кои сме информирани во писмена форма и кои сме ги прифатиле.

4.4. Бесплатно време за вчитување/истоварување, вклучувајќи и царинска контрола: 48 часа за земји надвор од ЕУ; 24 часа за земји од ЕУ (викенди и државни празници не се вклучени). Во случај вчитувањето/истоварувањето или царинската контрола да не започнале или да започнале но не завршиле во бесплатниот период, превозникот е обврзан веднаш да не известува и да побара инструкции. Не е дозволено, без оглед дали во бесплатниот период или по неговото истекување, возилото да го напушти адресата за вчитување или истоварување без писмени инструкции и потврда од GOPET, инаку превозникот ќе биде казнет со 500 евра.

4.5. Барања за стоечки трошоци/демуражи ќе бидат прифатени само во случај на обезбедување на јасен запис во ЦМР /или друг релевантен документ како Карта за стоене, експлицитно потврдена со потпис на персоналот на местото за вчитување/истоварување/, наведувајќи го времето и датумот на пристигнување/заминување на камионот на местото за вчитување/истоварување.

4.5.1. За избегнување на било какви сомнежи, потписот на вработениот на испраќачот/примачот наведени во поле бр. 22 и поле бр. 24 на ЦМР товарниот лист нема да се смета за експлицитна потврда на времето на пристигнување/заминување на камионот според претходниот член 4.5.

4.6. Превозникот нема право да бара било какви стоечки трошоци/демуражи во случај на доцнење или порано пристигнување за вчитување/истоварување според датумот и времето наведени во наредбата.

4.7. Превозникот треба да ги почитува датумите за вчитување и испорака и времето наведено во наредбата. Во случај Превозникот да не ги исполнува договорените услови, ќе биде казнет со 150 евра за секој започнат ден на доцнење. Овој износ не е ограничување за нас да бараме дополнителни трошоци кои произлегуваат од доцнењето на превозникот.

4.8. Во случај на доцнење или предвидено доцнење на возилото за вчитување или истоварување, кое не е прифатливо за нас, го задржуваме правото да ја откажеме наредбата и да ја доделиме на друг превозник за да ги исполниме договорените услови. Сите дополнителни трошоци произлезени од таквото откажување, вклучувајќи но не ограничено на повисоки трошоци за товар, трошоци за прекупување и ракување во случај на повторно вчитување, ќе бидат директно фактурирани на Превозникот и одземени од неговите фактури кои треба да ги платиме. Ако нема фактури за плаќање на Превозникот, тој ќе биде обврзан да ги плати фактурираните дополнителни трошоци во рок од 5 /пет/ дена од примањето на соодветната фактура преку е-пошта.

## **V. Услови за плаќање и фактурирање.**

5.1. Превозникот треба да издаде и да ни испрати две копии од секоја фактура /една оригинална и една копија/ за секоја извршена наредба за транспорт, како и останатите документи, опишани подолу.

5.2. Во дополнение на бараните документи според наредбата, Превозникот треба да ни ги испрати следните документи за да го добие плаќањето на договорената тарифа за транспорт: 5.2.1. Во случај на превоз извршен во рамките на ЕУ земји: една оригинална фактура, една копија од фактурата, една оригинална и една копија од ЦМР, правилно печатени и потпишани од примачот. 5.2.2. Во случај на превоз извршен меѓу земји кога најмалку една од нив не е членка на ЕУ: оригинална фактура + 2 оригинални копии од ЦМР, правилно печатени и потпишани од примачот + копија од ТИР карнет /или друг Т-документ/, печатен од царинските органи на дестинацијата. 5.2.3. Во случај на превоз меѓу ЕУ земји, но транзитирајќи низ земја која не е членка на ЕУ: оригинална фактура + 2 оригинални копии од ЦМР, правилно печатени и потпишани од примачот + копија од ТИР карнет со забелешка Т2Л на него /или друг Т-документ/, печатен од царината на дестинацијата.

5.3. Документите барани според 5.2. треба да бидат примени од GOPET на нашата поштенска адреса наведена во наредбата во рок од 15 дена од датумот на испорака на товарот. Инаку, рокот за плаќање може да биде продолжен за дополнителни 45 дена. Исто така можеме да бараме казна во износ од 50 евра за секој сет документи кој доцни. Казната може да биде одземена од Гопет од било кој износ што го должиме на превозникот без никакво дополнително известување, договор или што било.

5.4. За да биде платена фактурата, таа треба да содржи: бројот на нашата наредба за транспорт; нашиот ДДВ број; ДДВ бројот на превозникот; банкарски детали: име на банката, СВИФТ адреса на банката, ИБАН – валута/сметка – валута. Во случај на промена на банкарските детали, Превозникот треба да ни испрати официјално писмено известување за тоа заедно со писмо издадено од соодветната банка содржејќи потврда за титулата на Превозникот до банкарската сметка. GOPET ќе има право да ги задржи сите износи што ги должи на Превозникот во случај тој да не го обезбеди банкарскиот документ наведен во претходното реченица. Обврската за обезбедување на документ кој ја потврдува титулата на Превозникот до банкарската сметка ќе важи и за секој нов превозник. Банкарската сметка што ќе биде обезбедена ќе биде регистрирана во нашиот систем и сите плаќања на Превозникот ќе бидат пренесени на оваа сметка. Може да биде регистрирана само една сметка во една валута. За избегнување на било какви сомнежи, GOPET нема да биде одговорен во случај на неплатени, доцнење или плаќања извршени на стари сметки поради отсуство на или обезбедување на нецелосни, стари и/или неточни податоци за банкарските детали од страна на Превозникот.

5.5. GOPET извршува плаќања на Превозниците во вторник или среда во однос на фактурите со доспевање од понеделник до недела вклучувајќи ја тековната недела.

5.6. Во случај на извршување на платни трансакции во рамките на Европската заедница, примателот ги плаќа таксите што ги наплатува неговиот давател на платни услуги, а платителот - таксите што ги наплатува неговиот давател на платни услуги во согласност со Директивата 2007/64/ЕК на Европскиот парламент и на Советот. Овој начин е применлив и за плаќања каде што примателот е надвор од Европската заедница, освен ако не е поинаку договорено во договорот склучен од страните.

5.7. Превозникот нема право преку отстапување или на било кој друг начин да ги додели своите побарувања од GOPET на трети лица. 5.7.1. Во случај Превозникот да ја прекрши обврската наведена во 5.7., GOPET ќе има право:

- да бара казна во износ од 1 000 евра за секоја доделена фактура и/или
- да ги задржи сите и сите износи што ги должи GOPET на Превозникот /вклучувајќи ги но не само доделените/ се додека новиот доверител не потврди писмено дека овие ОУ ќе бидат применливи во односите меѓу него и GOPET без никакви исклучоци. 5.7.2. УНИДРОИТ Конвенцијата за меѓународно фактурирање нема да се применува на овој договор и во случај Превозникот

да ја прекрши својата обврска наведена во 5.7., ќе биде обврзан да го извести писмено новиот доверител/Фактор за непријавата на споменатата Конвенција. Инаку, ние ќе имаме право, во дополние на правата наведени во чл. 5.7.1, да бараме казна во износ од 1 000 евра.

## **VI. Заштита на личните податоци**

6.1. (1) Секоја од компаниите во GOPET групата е Контролор на лични податоци во смисла на применливото национално и европско законодавство. Нашата политика за заштита на личните податоци е достапна на нашата веб страница.

(2) Ние ги обработуваме личните податоци законито, во присуство на најмалку еден од следните услови:

- субјектот на податоци дал согласност за обработка на неговите/нејзините лични податоци за една или повеќе специфични цели;
- обработката е потребна за извршување на договор во кој субјектот на податоци е страна или за преземање на чекори на барање на субјектот на податоци пред склучување на договор;
- обработката е потребна за усогласување со законска обврска на која Контролорот е предмет;
- обработката е потребна за целите на легитимните интереси на Контролорот или трета страна.

6.2. (1) Во врска со извршување на договорите за транспорт склучени, ние обработуваме лични податоци за следните категории на субјекти на податоци:

- вработени на превозници, партнери и изведувачи;
- вработени на осигурителни компании, компании кои обезбедуваат експертски услуги;
- физички лица.

(2) Категориите на лични податоци кои GOPET може да ги обработува во однос на субјектите на податоци вклучуваат:

- Физички идентитет – имиња, ПИН, адреса, фотографија, податоци од документ за идентификација, податоци од возачка дозвола и други, телефон, лична е-пошта;
- Социјален идентитет - образование, вработување, дополнителни квалификации, работно искуство итн.;
- Професионален идентитет - деловна е-пошта, телефон, позиција.

6.3. GOPET ги обработува личните податоци за следните цели:

- Транспортни и логистички операции за обезбедување на безбедност во синџирот на снабдување за сите вклучени страни, вклучувајќи испраќачи, примачи на стоката, нашите клиенти, ферри компании и други, поврзани со извршување на договор за транспорт;
- Прием и обработка на барања за транспортни услуги;
- Собирање на долгови; • Ракување со барања;
- Маркетинг активности за нудење услуги на GOPET;
- Финансиски и сметководствени активности;
- Правно претставување и одбрана на правни барања.

6.4. Во врска со обработката на личните податоци, субјектот на податоци има следниве права:

1. Право на информација – да добие информации за обработката на неговите/нејзините лични податоци од страна на GOPET;
2. Право на пристап:

- да добие потврда за обработката на личните податоци поврзани со него/неа;
  - да добие пристап до обработените лични податоци и до деталните информации за обработката и неговите/нејзините права.
3. Право на корекција – да побара корекција или дополнување на неговите/нејзините лични податоци ако се неточни или нецелосни;
  4. Право на бришење – да побара бришење на неговите/нејзините лични податоци, ако има основи за тоа, предвидени во Регулативата;
  5. Право на ограничување на обработката на личните податоци – да побара од GOPET да го ограничи обработката на неговите/нејзините лични податоци во согласност со предвиденото во Регулативата, ако има основи за тоа, предвидени таму;
  6. Известување на трети страни – да побара од GOPET да ги извести третите страни на кои неговите/нејзините лични податоци биле откриени за било која корекција, бришење или ограничување на обработката на личните податоци, освен ако тоа е невозможно или бара непропорционални напори од GOPET за да го направи тоа;
  7. Право на преносливост на податоците – да добие лични податоци кои го засегаат него/неа и кои тој/таа ги направил/а достапни на GOPET, во структурирана, широко користена и адаптирана за машинско читање форма, и да ги пренесе овие податоци на друг контролор без пречки.
  8. Право на повлекување на согласноста за обработка – каде што обработката на личните податоци се базира исклучиво на дадената согласност од субјектот на податоци, тој/таа може да ја повлече својата согласност во било кое време. Таквото повлекување нема да влијае на законитоста на обработката базирана на согласноста до моментот на нејзиното повлекување.
  9. Право на приговор - субјектот на податоци има во било кое време и на основи поврзани со неговата/нејзината конкретна ситуација, право да приговара на обработката на лични податоци кои го засегаат него/неа, вклучувајќи го и профилирањето според Регулативата, кое обработка се базира на јавен интерес, остварување на официјална власт или легитимните интереси на компанија од GOPET групата или трета страна.

6.5. GOPET презема потребни технички и организациски мерки за заштита на личните податоци за да обезбеди трајна доверливост, интегритет, достапност и одржливост на системите и услугите за обработка на личните податоци.

6.6. Во случаи каде што Превозникот е Обработувач на податоци во име на GOPET во смисла на Регулативата (ЕУ) 2016/679, Превозникот треба да ги исполнува следните барања:

- Да ги обработува личните податоци во име на GOPET исклучиво за целите на извршување на наредбата за транспорт;
- Да ги обезбеди личните податоци на трети страни каде што е потребно за извршување на наредбата за транспорт, со тоа што Превозникот ќе ја обезбеди законитоста на обработката во согласност со чл. 6 од Регулативата.
- Да воведи и спроведе соодветни технички и организациски мерки за заштита на личните податоци во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/679, како и применливото национално и европско законодавство.
- Веднаш да го извести GOPET во следниве случаи: о Во истражни активности преземени од Надзорникот за заштита на податоци во однос на активностите на Превозникот за обработка на личните податоци за целите на извршување на наредбата за транспорт; о Ако утврди дека не е во можност да ги исполни своите обврски поврзани со обработката на личните податоци од било која причина; о Ако утврди било какво прекршување на безбедноста на обработката на личните податоци. Прекршувањето на безбедноста треба веднаш да биде известено на GOPET (но не подоцна од 3 (три) часа од неговото утврдување).

о Да помогне на GOPET на секој можен начин во исполнувањето на обврските на GOPET за документирање на прекршувањето на безбедноста на обработката на личните податоци и во известувањето на Надзорникот за заштита на податоци за прекршувањето, со тоа што ќе му обезбеди на GOPET било која информација потребна за документирање на прекршувањето и известувањето на Надзорникот за заштита на податоци.

о Во случаи каде што субјектот на податоци направил директно барање до Превозникот во врска со обработката на личните податоци на кои GOPET е Контролор. о Во случаи каде што Превозникот утврди дека постои законска обврска или барање од државен, административен, судски и/или било кој друг надлежен орган за обезбедување на лични податоци, освен во случаи каде што таквото известување е спротивно на задолжителните правила на законот.

- Да му овозможи на GOPET пристап до сите информации потребни за да се покаже исполнувањето на обврските на Превозникот во врска со обработката на личните податоци, како и да дозволи и помага во извршувањето на ревизии, вклучувајќи ревизии од GOPET или друг ревизор овластен од GOPET и да одговори на било кои прашања на GOPET во врска со обработката на личните податоци;
- Да помогне на GOPET да ги извршува специфичните инструкции на GOPET и да му обезбеди на GOPET потребната информација, за исполнување на обврската на GOPET да одговори на барањата за остварување на правата на субјектите на податоци, предвидени во глава III од Регулативата (ЕУ) 2016 /679;
- Да не пренесува лични податоци на трета земја или меѓународна организација, освен ако не е потребно да го направи тоа според законот на Европската унија или законот на држава членка кој е применлив за Превозникот;
- Да помогне на GOPET во исполнувањето на обврската за известување на субјектот на податоци за прекршувања на безбедноста на личните податоци според чл. 34 од Регулативата, на секој можен начин, вклучувајќи, но не само со извршување на специфичните инструкции на GOPET и обезбедување на GOPET потребната информација;
- Да помогне на GOPET во исполнувањето на обврската да изврши проценка на влијанието врз заштитата на податоците според чл. 35 од Регулативата, ако е потребно, на секој можен начин, вклучувајќи, но не само со обезбедување на потребната информација;
- Да помогне на GOPET во исполнувањето на обврската да изврши претходна консултација со надзорниот орган според чл. 36 од Регулативата на секој можен начин, вклучувајќи, но не само со обезбедување на GOPET потребната информација;
- Да води регистар во писмена форма (во хартиена и електронска форма) на сите категории на операции за обработка извршени во име на GOPET, најмалку со потребната содржина според Регулативата;
- Да надомести било која штета што лице може да ја претрпи како резултат на обработката на личните податоци од страна на Превозникот кога таа обработка ја крши Регулативата или други применливи правила за заштита на личните податоци, освен ако Превозникот докаже дека не е воопшто одговорен за штетите.
- По извршувањето на наредбата за транспорт, Превозникот се обврзува да ги избрише или врати на GOPET сите лични податоци освен ако законот на ЕУ или применливото национално законодавство бара нивно складирање.

6.7. GOPET има назначено вработен за заштита на податоци според глава IV, дел 4 од Регулативата со следниве контакт информации:

E-mail: [privacy@gopettrans.com](mailto:privacy@gopettrans.com)

Телефон: +359 2 958 1515